

PCT NEWSLETTER

www.wipo.int/pct/ko

2026 년 7-8 월 | 2026/07-08 호

PCT 총회 - 제 58 차 회의 주요 내용

국제조사기관 및 국제예비심사기관 25 개 모두 재지정, 26 번째 기관 신규 지정, PCT 규칙 개정

PCT 의 최고 의결 기구인 PCT 동맹 총회(PCT 총회)는 지난 2026 년 2 월 [PCT 실무그룹](#)(PCT Working Group)과 [PCT 기술협력위원회](#)(PCT Committee for Technical Cooperation, CTC)가 제출한 권고사항들을 승인했습니다.



이미지: WIPO/베로드(Berrod)

2026 년 7 월 9 일부터 17 일까지 제네바에서 WIPO 회원국 총회(Assemblies of the Member States of WIPO) 회의의 일환으로 개최된 제 58 차 회의에서 PCT 총회는 아래 사항들을 의결했습니다.

- 기존 국제조사기관(ISA) 및 국제예비심사기관(IPEA)들의 지정기간 연장
- 멕시코 산업재산기관(IMPI)을 새로운 국제조사기관 및 국제예비심사기관으로 지정
- 폭넓은 PCT 규칙(PCT Regulations) 개정사항 및 총회 지침(Directives of the Assembly) 개정사항 채택

해당 회의의 [문서](#)는 온라인에서 확인하실 수 있으며, 보고서 초안도 곧 같은 웹페이지에 게시될 예정입니다.

PCT 에 따른 국제조사기관 및 국제예비심사기관의 역할을 수행 중인 국내관청과 정부 간 기구 25 곳 모두 임기가 2037 년 12 월 31 일까지 연장되었습니다([문서 PCT/A/58/2](#)). 그 전에 각 관청 및 기구는 각자의 국제조사 및 국제예비심사 업무와 관련하여 WIPO 의 국제사무국(IB)과 새로운 협정을 각각 체결합니다. PCT 총회는 새로운 모델 형식의 해당 협정의 초안을 승인했습니다. 추가 사항은 아래를 참조하시기 바랍니다.

본 호의 내용: [PATENTSCOPE](#), [표준필수특허 데이터 범위 확대](#) - [2026 WIPO 글로벌 어워드 수상자 발표](#) - [PCT 정보 업데이트](#) - [PCT 세미나 고급과정 등록 시작](#) - [제 1 장 국제단계에서의 번역문 요건에 관한 유용한 도움말](#)

멕시코 산업재산기관(IMPI)은 PCT 에 따른 26 번째 국제조사기관 및 국제예비심사기관이 되며, 중남미 및 카리브해 지역에 기반을 둔 기관으로서는 세 번째 기관입니다. 멕시코 산업재산기관은 국제사무국과의 협정이 체결되고 발효된 후 업무를 시작합니다([문서 PCT/A/58/3](#) 및 [PCT/A/58/3 ADD](#)).

PCT 규칙 개정사항은 [문서 PCT/A/58/1](#) 에 나와 있으며 다음의 내용을 포함합니다.

- 전자적 서비스를 개선하고, PCT 처리를 위해 제공되는 개인정보 보호수준을 강화하기 위한 변경사항. 해당 개정사항은 국제출원을 처리하기 위해 이메일 주소와 전화번호를 제공할 것을 요구하고, 특정 개인정보를 공개 대상에서 제외하며, 우선일로부터 30 개월이 경과한 후에도 연락을 수신할 주소를 변경하는 것에 대한 근거를 제공합니다. 해당 개정사항은 2027 년 7 월 1 일부터 발효됩니다.
- 2028 년 1 월 1 일부터 각 관청 또는 기구가 국제조사기관 및 국제예비심사기관으로서의 역할 수행과 관련해 국제사무국과 체결할 협정의 토대를 형성할 새로운 모델협정(model agreement)의 사용을 지원하는 변경사항. 총회에서도 각각 승인된 이 새로운 협정 초안에는 관련 국제조사기관 및 국제예비심사기관의 운영 정보가 기재된 별도의 부속서(annex)가 더 이상 포함되지 않습니다. 해당 정보는 공식 공지(PCT 공보(Gazette))에 게재되고 PCT 출원인 가이드에 반영됩니다.
- 규칙 89 의 2.1(d 의 3)에 따라 서면으로 제출된 국제출원의 전자적 사본을 제출하지 않아 취하된 것으로 간주되는 국제출원의 처리는 수리관청이 국제출원을 취하된 것으로 간주한다고 선언하는 다른 경우들과 동일한 방식으로 이루어질 것임을 명확히 하는 변경사항.
- 규칙 26.3 의 3 의 프랑스어 버전에 대한 작은 수정.

총회는 “특정 수수료의 등가액 책정에 관한 PCT 총회의 지침”(Directives of the PCT Assembly relating to the Establishment of Equivalent Amounts of Certain Fees)에 대한 개정안도 채택했습니다. 개정된 지침은 2027 년 1 월 1 일부터 적용됩니다([문서 PCT/A/58/1](#) 에도 명시). 해당 변경사항은 수수료 금액 변경 시 다른 통화의 등가액 설정 절차를 간소화하고, 또한 환율변동에 따라 새로운 등가액이 적용되는 데 걸리는 시간을 단축합니다.

PATENTSCOPE, 표준필수특허 데이터 범위 확대

AI 지원 검색 기능도 제공

WIPO 는 표준필수특허(SEP) 데이터를 확대하고 AI 지원 검색 기능을 도입함으로써 자체 글로벌 특허 데이터베이스인 [PATENTSCOPE](#) 를 개선했습니다.

“선언된” 표준필수특허 검색 기능은 2025 년부터 제공되었습니다. 표준필수특허는 특허권자가 특정 표준에 필수적이라고 믿는 특허 출원입니다. 특허 풀 관리기업(patent pool administrator)인 [Sisvel](#) 의 의뢰를 받아 독립적인 전문가들이 표준필수특허 여부를 객관적으로 검증한 특허를 검색할 수 있도록 올해 초에 표준필수특허 검색 기능이 추가되었습니다.

이제 [Via Licensing Alliance](#) 가 검증된 필수 데이터를 제공하는 두 번째 특허 풀 관리기업이 되어, 9,000 여 건의 특허출원을 검증된 풀의 표준필수특허로 검색할 수 있게 되었습니다.

선언 특허의 범위 또한 크게 확대되었습니다. 유럽전기통신표준협회(European Telecommunications Standards Institute, ETSI)의 선언된 표준필수특허 데이터가 확대되어, 동 협회에 표준필수특허로 명시적으로 선언된 특허뿐만 아니라 동 협회가 특허 패밀리 확장(Family Extension)을 통해 추가한 관련 패밀리 특허들도 이제 PATENTSCOPE 에 나타납니다.

이번 개선으로 유럽전기통신표준협회(ETSI), 전기전자공학자협회(Institute of Electrical and Electronics Engineers, IEEE) 및 국제전기통신연합(International Telecommunication Union, ITU)을 포괄하는 PATENTSCOPE 표준필수특허 모음을 통해 이용 가능한 특허기록 건수가 206,000 여 건에서 450,000 여 건으로 늘어납니다.

사용자들께서는 [2026 년 9 월 1 일](#) 및 [9 월 3 일](#)에 예정된 두 웨비나를 통해 PATENTSCOPE 의 표준필수특허에 대해 자세히 알아보실 수 있습니다.

또한, 이제 AI 를 활용해 효과적인 PATENTSCOPE 검색 질의(query)를 작성할 수 있습니다. 검색할 내용을 자연어로 입력하면 AI 도우미가 이를 구조화된 검색 요청으로 변환해 줍니다.

해당 언어 모델은 WIPO 의 자체 인프라에서 호스팅되므로 사용자의 검색 질의는 기밀로 유지되며, 검색 기능은 향후 더욱 개선될 예정입니다.

추가 내용은 [WIPO 웹사이트](#)에서 확인하시기 바랍니다.

2026 WIPO 글로벌 어워드 – 수상자 발표

성장과 발전을 촉진하기 위해 지식재산(IP)을 전략적으로 활용한 것으로 인정받은 11 개 중소기업 및 스타트업

전 세계의 혁신적인 기업들이 제 5 회 연례 [WIPO 글로벌 어워드](#)(WIPO Global Awards)의 수상자로 선정되었습니다.

WIPO 글로벌 어워드는 지식재산(IP)을 활용해 사업을 성장시키고 긍정적인 영향을 창출하는 스타트업과 중소기업을 기리기 위해 2022 년에 창설되었습니다.



이미지: WIPO/베로드(Berrod)

올해 대회에는 126 개국에서 1,300 건이 넘는 신청이 접수되었습니다.

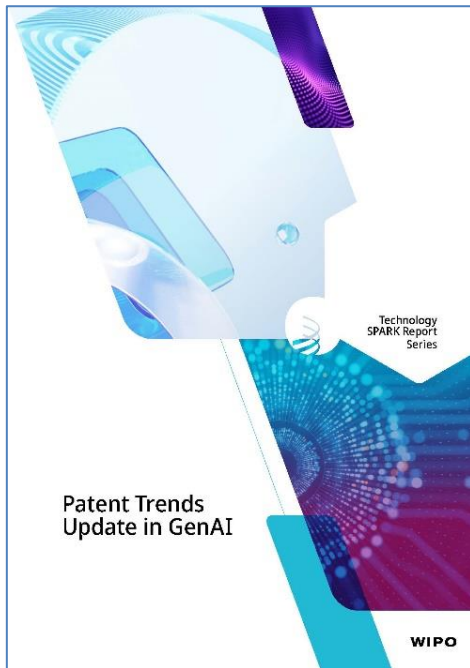
비즈니스 사례, IP 전략, 내부 IP 문화 및 사회문제 해결에 대한 기여에 대한 엄격한 평가를 통해 다양한 부문에 걸쳐 11 명의 수상자가 선정되었습니다. 수상자들은 Infira(농식품 스타트업 부문 – 아르헨티나), AgZen(농식품 중소기업 부문 – 미국), 다비다(Dabida)(창조산업 스타트업 부문 – 대한민국), Jade ND(창조산업 중소기업 부문 – 브라질), Flosfia(환경 스타트업 부문 – 일본), Botree(환경 중소기업 부문 - 중국), Regend(보건 스타트업 부문 – 중국), ArteryFlow(보건 중소기업 부문 - 중국), Droid(정보통신기술(ICT) 스타트업 부문 – 칠레),

아이씨티케이(ICTK)(정보통신기술(ICT) 중소기업 부문 - 대한민국) 및 Bearmind(스포츠 부문 - 스위스)입니다.

수상자들은 IP 전략, 시장 접근 및 자금 모금에 대한 집중 멘토링과 함께 글로벌 어워드 수상자 커뮤니티(Global Awards Alumni Community)의 회원으로서 교류의 기회도 갖게 됩니다.

새로운 WIPO 간행물

SPARK 보고서, 생성형 인공지능(GenAI) 특허출원 급증 조명



생성형 인공지능(GenAI) 분야의 특허활동이 급증하여, 2024 년 및 2025 년 56,000 여 건의 패밀리 특허가 공개되며 지난 10 년간 전체 건수의 두 배를 뛰어넘었습니다.

WIPO 의 기술 SPARK 시리즈 최신 보고서인 [생성형 인공지능\(GenAI\) 특허동향 업데이트\(Patent Trends Update in GenAI\)](#)는 [2024 년 특허현황 보고서](#)를 기준으로 빠르게 발전하는 이 분야의 주요 변화를 살펴봅니다.

관련 출원 건수의 폭등과 함께 해당 연구는 특허 소유권의 변화 추세를 보여줍니다. 일본의 소프트뱅크(SoftBank)는 2014 년부터 2025 년까지 2,985 건의 패밀리 특허가 공개되며 이 분야 최대 특허 소유자의 자리에 올랐고, 소프트웨어 및 인터넷 기업들과 더불어 다국적 대기업들이 상위 출원인으로 점점 더 많이 등장하고 있습니다.

중국은 2024 년과 2025 년에 42,000 여 건의 패밀리 특허가 공개되면서 생성형 인공지능 특허출원 건수에서 여전히

선두를 달리고 있지만, 미국과 일본, 독일을 포함한 다른 국가들도 같은 기간 동안 더욱 역동적인 특허 성장세를 보였습니다.

기술적 초점 또한 변화했습니다. 대규모 언어 모델(LLM)이 생성적 적대 신경망(GAN)을 제치고 독보적인 생성형 인공지능 모델 유형으로 부상하여, 2025 년 대규모 언어 모델 관련 패밀리 특허가 14,100 건 공개된 반면 생성적 적대 신경망은 5,200 건 공개되었습니다.

무형자산 투자, 사상 최고치 경신

[2026 세계 무형투자 하이라이트\(World Intangible Investment Highlights 2026\)](#)에 따르면, 연구 개발, 소프트웨어, 특허, 브랜드 및 기타 지식재산과 같은 무형자산에 대한 전 세계 투자가 2025 년에 처음으로 10 조 달러(USD)를 돌파했습니다.

WIPO 와 루이스 경영대학원(Luiss Business School)이 공동 진행한 해당 연구는 전 세계 GDP 의 57%를 차지하는 29 개 경제권의 투자를 추적했습니다.

조사 결과는 세계 경제에서 지식재산이 뒷받침되는 자산의 중요성이 점점 더 커지고 있음을 강조합니다. 2015 년에서 2025 년 사이 무형자산에 대한 투자는 유형자산에 대한 투자보다 2.5 배 빠르게 증가했습니다.

WIPO 세미나, 표준필수특허(SEP) 및 글로벌 분쟁해결에 대한 탐색 기회 제공

10 월 12 일과 13 일, 현장 또는 온라인 참석을 위한 등록

10 월 12 일과 13 일에 [예정된 WIPO 세미나](#)에서 표준필수특허(SEP)와 분쟁해결을 심도 있게 다룹니다.

실무 전문가, 판사, 정책 입안자, 업계 대표 및 학계 종사자들이 소송, 대체적 분쟁해결, 그리고 표준필수특허 분쟁해결의 글로벌 동향에 대해 논의할 예정입니다.

이번 행사는 글로벌 표준필수특허 분쟁해결 환경에 관심 있는 모든 분들을 위해 마련되었으며, 현재 [등록](#) 접수를 받고 있습니다. WIPO 본부에서 개최되며, 원격으로도 참여가 가능하도록 하이브리드 형식으로 개최됩니다.

WIPO Sequence Suite 소프트웨어 새 버전 배포

필수 WIPO 표준에 따른 생물학적 서열목록 작성 및 검증

특허출원의 서열목록을 작성하고 검증하는데 사용되는 WIPO의 무료 소프트웨어의 새 버전이 나왔습니다.

[WIPO Sequence Suite](#)는 서열목록이 [WIPO 표준 ST.26](#)을 준수하도록 함으로써, 아미노산 및 뉴클레오타이드 서열을 공개하는 PCT 출원 요건이 충족되게 합니다.

출원인을 위한 데스크톱 애플리케이션인 WIPO Sequence와 특허청들이 사용하는 웹 서비스인 WIPO 서열 검증기(WIPO Sequence Validator)가 모두 업데이트되었습니다.



이미지: peterschreiber.media/게티(Getty)

[버전 3.1.2](#)는 3년 만에 배포된 첫 정식 버전입니다. 이번에 개선된 사항으로, 확장된 일괄 편집 기능, 향상된 탐색 기능 및 짧은 서열에 대한 경고 기능이 포함됩니다. 사용자 피드백에 따라 제보된 문제점들을 해결한 “핫픽스”(hot-fix) 패치 프로그램인 [버전 3.1.3](#)도 배포되었습니다.

개선된 기능을 누리고 가장 안정적인 버전을 사용하기 위해 모든 WIPO Sequence 사용자께서는 최신 버전으로 업그레이드 하시기 바랍니다. Windows(10/11), Mac 및 Linux에서 사용 가능하며, Mac용 바이너리는 WIPO에서 서명한 상태입니다.

사용자께서는 WIPO 웹사이트에서 WIPO Sequence를 다운로드하거나, 이전 버전을 열 때 나타나는 팝업 메시지에서 수락을 클릭하시면 됩니다. 문의나 건의사항은 국제사무국(wiposequence@wipo.int)으로 연락주시요.

업무분담 및 우선심사(fast-track) 절차

가나와 미국, 신속 특허 허여 도입을 위한 의향서 체결

가나 등록부(Registrar General's Department (Ghana))와 미국 특허상표청(USPTO)은 양청 간 새로운 신속 특허 허여(Accelerated Patent Grant, APG) 도입을 위한 의향서를 체결했습니다.

신속 특허 허여(APG)에 따라, 미국 특허상표청으로부터 미국 특허를 허여받은 적격한 특허 출원인은 이에 대응하는 가나 특허출원에 대해 가나 등록부에 특허 허여를 요청할 수 있습니다.

해당 협정은 2026 년 7 월 9 일 WIPO 총회 기간 중 체결되었으며, 해당 서명일로부터 5 년간 유효합니다.

추가 내용은 [미국 특허상표청\(USPTO\) 웹사이트](#)를 확인하시기 바랍니다. 다른 [관청들 간 업무분담 이니셔티브](#) 및 [다른 관청들이 수행한 동등한 조사 및 심사에 대한 인정](#)에 대한 자세한 내용은 관련 WIPO 웹페이지를 각각 확인하시기 바랍니다.

엘살바도르, 특허법 조약 가입

엘살바도르는 7 월 7 일 WIPO 총회 기간 중 가입서를 기탁함으로써 [특허법 조약](#)(Patent Law Treaty, PLT)의 45 번째 당사국이 되었습니다.

특허법 조약은 국내 또는 지역 특허출원의 제출 및 처리를 위한 방식 절차를 간소화하여, 복잡성을 줄이고 출원인의 권리 상실에 대한 구제책을 마련함으로써 특허제도의 접근성을 향상시킵니다.

엘살바도르의 가입은 2026 년 10 월 7 일부터 발효됩니다.

유럽 특허청에서의 PCT 수수료 감면

자격 변동 - 마이크로네시아, 요르단, 스리랑카, 필리핀 및 베트남

특정 국가의 국민은 유럽 특허청(EPO)에서 특정 PCT 수수료 감면 혜택을 받을 수 있습니다. 이 같은 국가들의 목록에서 2026 년 7 월 1 일부로 요르단, 마이크로네시아(연방), 필리핀, 스리랑카 및 베트남이 제외되었습니다.

국제출원 또는 보충적 국제조사나 국제예비심사 청구 시 출원인이 아래 중 하나에 해당되는 경우 국제조사, 보충적 국제조사 및 국제예비심사에 대한 수수료가 75% 감면됩니다.

1. 유럽특허조약(European Patent Convention) 체약국이 아니며 출원일 또는 보충적 국제조사나 국제예비심사 수수료 납부일 당시 세계은행에 의해 저소득(low-income) 또는 저중소득(lower-middle-income) 국가로 분류된 국가의 국민이자 거주자인 자연인
2. 유럽 특허청과 특허효력인정협약(validation agreement)이 발효중인 국가의 국민이자 거주자인 자연인 또는 법인

요르단, 마이크로네시아(연방), 필리핀, 스리랑카 및 베트남은 최근 세계은행의 국가 분류 업데이트에 따라 해당 국가 거주 국민이 이러한 감면 혜택을 받을 수 있는 국가들의 목록에서 제외되었습니다.

추가내용은 2026 년 7 월자 [유럽 특허청 관보](#)(Official Journal of the EPO)를 확인하시기 바랍니다.

안내: WIPO IT 시스템 중단 예정

8 월 22 일과 9 월 1 일, ePCT 및 기타 WIPO 시스템에 일시적인 장애 발생 가능

WIPO 의 정보기술 시스템들의 유지보수 및 업그레이드 작업으로 인해 ePCT 를 포함한 일부 플랫폼 및 서비스가 일시적으로 중단될 수 있습니다.

아래 두 날짜에 서비스가 중단될 수 있습니다.

- 8 월 22 일(토) 09:00 부터 10:00(중앙유럽 서버타임(CEST)) 사이 약 10 분 간, 그리고 10:00 부터 14:00(CEST) 사이 약 30 분 간 애플리케이션 접속에 문제가 발생할 수 있습니다.
- 9 월 1 일(화) 09:00 부터 10:00(CEST) 사이 신규 WIPO 계정의 생성 또는 확인, 또는 기존 WIPO 계정의 WIPO 계정 개인정보 업데이트가 불가능합니다. 개인정보를 업데이트 하지 않아도 되는 경우, 기존 WIPO 계정으로 로그인하여 ePCT 및 다른 시스템을 이용하는 데에는 영향이 없습니다.

두 경우 모두 예정된 서비스 중단 시간은 매우 짧은 것으로 예상되며, 국제사무국의 업무 방식에 따라, 기간지연에 대한 책임면제 대한 [PCT 규칙 82 의 4.2\(a\)](#)의 적용은 현재로서는 예상되지 않습니다. 그래도 사용자들께서는 이러한 서비스 중단 가능성을 계획에 고려하시기 바랍니다.

신규/업데이트 PCT 자료

PCT 출원인 가이드: eGuide 일본어판 배포

WIPO 는 PCT 제도의 이용에 대한 실용적인 단계별 정보를 종합적으로 담은 [PCT 출원인 가이드](#)의 일본어판 전자 가이드 “e 가이드”(eGuide)를 배포했습니다.

기존에 제공되었던, 일반적인 내용의 국제단계 소개 및 국내단계 소개 두 부분을 담은 HTML 버전 외에, 일본어판 e 가이드에는 모든 PCT 관청들에 적용되는 수수료, 절차 및 요건에 관한 부속서(annex)들이 추가되었습니다.

이 새 형식은 일본어 사용자들에게 더욱 편리한 탐색 환경을 제공하며, 부속서들은 정기적으로 업데이트되어 사용자가 필요한 정보를 보다 적시에 이용할 수 있게 합니다.

개선된 일본어판 e 가이드는 다양한 디지털 기기에서 여러 언어로 PCT 출원인 가이드를 최적화하기 위한 지속적인 작업 중 가장 최근의 성과입니다. 추가 개선사항도 준비되고 있으며, 의견이나 제안사항이 있으시면 이메일(pct.guide@wipo.int)로 보내주시기 바랍니다.

기간지연에 대한 책임면제

PCT 규칙 82 의 4.2(a)에 따른 통지(국제사무국)

[WIPO 웹사이트](#)에 게시된 바와 같이, ePCT 시스템은 아래 기간 동안 간헐적인 장애를 겪었습니다.

2026 년 6 월 7 일 22:46(CEST)부터 2026 년 6 월 8 일 02:59(CEST)까지

해당 장애로 인해 PCT 규칙에 명시된 기한을 준수하지 못한 출원인께서는 [PCT 규칙 82 의 4.2\(a\)](#)에 따라 기간지연에 대한 책임면제를 요청하실 수 있습니다. 적용 가능한 조건에 대해서는 2023 년 11 월 16 일자 [공식 공지\(PCT 관보\(Gazette\)\)](#)에 게재된 국제사무국의 통지를 참조하십시오(217 및 218 페이지).

PCT 정보 업데이트

CN 중국 (수수료)

2026 년 9 월 1 일부로, 국제출원료, 30 매 초과 용지당 수수료, 수수료표(Schedule of Fees) 4 번 항목에 나온 전자출원 감면액(해당시), 그리고 취급료의 CNY 등가액이 PCT 수수료표(PCT Fee Tables)에 나온 것과 같이 변동됩니다.

(PCT 출원인 가이드, 부속서 C 및 E (CN) 업데이트)

예정된 PCT 교육프로그램

등록 가능한 프로그램: PCT 세미나 고급과정 (2026 년 9 월 30 일부터 10 월 1 일까지)

WIPO 의 PCT 세미나 고급과정에 등록하실 수 있습니다. 해당 세미나는 2026 년 9 월 30 일부터 10 월 1 일까지 제네바 WIPO 본부에서 대면으로 개최됩니다.

해당 세미나는 특허 관리자(patent administrator), 법률사무소 직원(paralegal), 외국출원 전문가, 특허 대리인 또는 변리사를 포함한, PCT 제도에 친숙한 사용자들을 대상으로 합니다. 참석자들은 국제사무국 PCT 팀으로부터 모범 사례에 대한 팁과 PCT 제도의 최신 동향에 대한 정보를 얻으실 수 있습니다.

프로그램 세부내용은 추후 공지될 예정입니다. 이전 세미나의 녹화자료 및 기타자료에 대한 링크를 포함한 추가 정보는 [PCT 세미나 고급과정 웹페이지](#)를 참조하십시오.

원격학습과정 수강: 특허협력조약(PCT) 개론

WIPO 아카데미에서 제공하는 PCT 에 대한 온라인 원격학습 기초 과정(DL101PCT)은 PCT 제도에 대한 소개와 개요를 다루고 있습니다. 본 과정은 무료이며 PCT 공개언어 10 개 모두로 제공됩니다. 자기학습으로 진행되며 이해도와 진도를 확인하기 위한 평가문항이 제공됩니다. 본 과정은 총 4 시간 가량 소요됩니다. 본 과정의 모듈을 모두 성공적으로 이수하면 수수료중을 다운받으실 수 있습니다. 현재 진행 중인 세션은 2026 년 11 월 30 일까지 [WIPO 아카데미 웹사이트](#)에서 등록하실 수 있습니다.

유용한 도움말

국제단계에서 국제출원의 번역문 관련 요건

질문: 저희 회사는 종종 스페인어로 PCT 출원을 합니다. 저희가 이용하는 수리관청들에서 지정한 국제조사기관 중 몇몇은 스페인어로 조사를 수행하지 않습니다. 국제단계에서 번역문을 제출해야 할까요?

답변: 각 수리관청(RO)은 동 청에 제출된 출원에 대해 어떤 언어를 인정할지 결정합니다(PCT 규칙 12.1). 어떤 언어든 인정할 수 있습니다. 출원인이 이미 자국에서 국내출원을 제출한 후 같은 언어를 인정하는 수리관청에 동일한 발명에 대해 후속 PCT 출원을 제출하는 경우, 출원인은 통상적으로 선출원을 활용하고 작성된 PCT 출원서만 추가합니다. 즉, 일반적으로 출원인은 PCT 출원을 제출하기 전에 선출원을 먼저 번역하지 않고도 국제출원일을 취득할 수 있습니다.¹ 각 수리관청에서 인정하는 언어에 대한 자세한 사항은 [PCT 출원인 가이드](#) 부속서(Annex) C 를 참조하십시오.

각 수리관청은, 국제조사 수행을 위해 국제조사기관(ISA)(또는 출원인이 복수의 국제조사기관 중에서 선택할 수 있는 경우 이들 중 적어도 하나의 국제조사기관)²이 인정하는 언어와 공개언어, 이 두 가지 모두에 해당하는 적어도 하나의 언어를 인정해야 합니다(PCT 규칙 12.1(b)). 따라서 출원 언어에 따라 출원인은 국제단계에서 번역문을 제출할 필요 없이 특정 언어로 출원할 수 있는 선택권을 가질 수 있습니다. 예를 들어, 칠레 국가산업재산기관에 스페인어로 출원하고 스페인어로 조사를 수행하는 국제조사기관을 선택하는 경우가 여기에 해당됩니다.³ PCT 출원서는 언제나 수리관청이 인정하는 “공개언어”로 작성되며(PCT 규칙 12.1(c)), 해당 데이터는 공개출원의 표지에 사용됩니다. 각 국제조사기관에서 인정하는 언어에 대한 자세한 사항은 [PCT 출원인 가이드](#) 부속서 D 를 참조하십시오. 선택된 관할 국제조사기관에서 국제조사를 수행하는 언어가 아닌 다른 언어로 PCT 출원을 제출하면, 해당 수리관청에서 출원을 접수한 지 1 개월 이내에 해당 국제조사기관이 인정하는 언어로 된 번역문을 제출해야 합니다. 자세한 사항은 [PCT 규칙 12.3](#) 을 참조하십시오.

예를 들어, 출원인이 칠레 국가산업재산기관에 스페인어로 출원을 하고 대한민국 지식재산처(MOIP)에서 해당 국제조사를 수행하기를 희망하는 경우, 한국어 또는 영어로 된 번역문을 제출해야 합니다.⁴ 최초 개시 내용과 관련해서는 출원 언어가 기준이 된다는 점을 유념하십시오. 번역문의 정확성은 출원인의 책임입니다(PCT 제 46 조). 번역문의 오류는 일반적으로 국내단계에서 해당 국내 절차에 따라 수정해야 합니다.

PCT 에 따른 10 개 공개언어는 아랍어, 중국어, 영어, 프랑스어, 독일어, 일본어, 한국어, 포르투갈어, 러시아어 및 스페인어입니다(PCT 제 21 조(4) 및 규칙 48.3(a)). PCT 출원이 이들

¹ 국제출원의 발명의 설명 및 청구범위가 수리관청에서 인정하는 언어로 작성되지 않은 경우, 해당 수리관청은 관할 수리관청이 되지 않고 [PCT 규칙 19.4](#) 에 따라 해당 출원을 수리관청으로서의 WIPO 국제사무국(RO/IB)에 송부합니다.

² 수리관청에 제출된 출원에 대해 어떤 국제조사기관이 관할 기관인지는 해당 수리관청이 결정합니다. 수리관청으로서의 국제사무국(RO/IB)에의 출원을 포함한 자세한 사항은 [PCT 규칙 35](#) 를 참조하십시오.

³ 본 유용한 도움말 작성 시점을 기준으로 국가산업재산기관(칠레), 국가산업재산기관(브라질) 및 스페인 특허상표청(OEPM)이 해당됩니다.

⁴ 조사료는 출원인이 두 언어 중 어느 것을 선택하느냐에 따라 달라집니다. PCT 출원인 가이드 부속서 D(KR)를 참조하십시오.

언어 중 하나로 제출되면, 국제조사를 위해 해당 국제출원일 이후에 번역문이 제출되었는지 여부와 관계없이 출원 언어와 동일한 언어로 출원이 공개됩니다. 출원이 스페인어로 제출되면 스페인어로 공개됩니다. 현행 절차상 출원이 다른 공개언어로(도) 공개되는 것은 선택할 수 없습니다.

출원이 영어 외 다른 언어로 공개된 경우, 국제사무국은 명칭, 요약서 및 국제조사보고서(또는 [PCT 제 17 조\(2\)\(a\)](#)에 따른, 조사보고서가 작성되지 않을 것이라는 선언)를 영어로 번역하여 다른 공개언어 버전 외에 추가적으로 해당 영어 번역문을 공개합니다([PCT 제 18 조\(3\)](#) 및 [제 21 조\(4\)](#), 및 [규칙 45](#) 및 [48.3\(c\)](#)).

PCT 출원이 공개언어가 아닌 언어로 제출되고 국제조사를 위해 번역문이 제출된 대부분의 경우, 해당 번역문은 공개언어로도 작성되어야 하고 국제공개에 사용됩니다. 드물게 PCT 출원이 공개언어가 아닌 언어로 제출되고 조사될 수 있는데, 이 경우 출원인은 [PCT 규칙 12.4](#)에 따라 특별히 국제공개를 위한 번역문을 제출해야 합니다. 예를 들어, 덴마크어, 핀란드어, 노르웨이어 또는 스웨덴어로 제출 및 조사된 출원이 여기에 해당될 수 있습니다.

관청에서 어떤 언어를 인정하는지는 보통 PCT 출원 시 수리관청이나 국제조사기관을 선택할 때 고려할 기준 중 하나입니다. 그 외에 납부할 수수료, 조사 가능 대상, 출원 건수 관련 제한, 특정 관청에 대한 친숙함 또는 해당 관청의 처리 효율성, 비변환 파일(non-conversion file) 허용 여부, 적용되는 보호절차 등 여러 기준을 고려해야 합니다.

[PCT 제 19 조](#)에 따른 보정서 제출, [PCT 규칙 91.1](#)에 따른 명백한 잘못의 정정, 또는 번역문의 방식상 흠결의 보정 시 사용할 언어에 관한 자세한 사항은 [PCT 규칙 12.2](#)에서 확인하실 수 있습니다.

또한 아래 PCT 뉴스레터 호들에 나온 유용한 도움말에서 추가 내용을 확인하시기 바랍니다.

- [2024/07-08 호](#): 복수의 언어가 혼용된 국제출원
- [1998/10 호](#): 수리관청에서 인정하는 언어이지만 관할 국제조사기관에서 인정하는 언어도, 공개언어도 아닌 언어로 국제출원 제출

PCT 뉴스레터 독자들께서 제안해 주시는 질문들은 향후 유용한 도움말 작성에 큰 도움이 됩니다. 제안해 주시는 주제들을 모두 다루지는 못해도 언제나 주의깊게 검토하겠습니다. 피드백은 이메일로 보내주십시오(pct.newsletter@wipo.int).

기타 소식

다음 사항들에 대해서는 영문판(<http://www.wipo.int/pct/en/newslett/>)을 참조하시기 바랍니다.

PCT 정보 업데이트

BG 불가리아 (팩스 서비스 종료, 대리인에 의한 대리)

BW 보츠와나 (수수료)

CR 코스타리카 (관청 웹사이트 주소, 수수료)

CY 키프로스 (관청명, 서면 출원 시 필요한 사본 수)

DZ 알제리 (수수료)

EG 이집트 (관청에서 허용하는 물리적 매체의 종류)

HU 헝가리 (팩스 서비스 종료)

LC 세인트루시아 (관청 주소)

MT 몰타 (관청 전화번호)

NL 네덜란드(왕국) (관청 이메일 주소)

OA 아프리카 지식재산기구(OAPI) (관청 전화번호 및 웹사이트 주소, 통지문 발송, 팩스 서비스 종료, 이용 가능한 보호의 종류, 대리인에 의한 대리, 수수료)

PT 포르투갈 (수수료)

QA 카타르 (관청 이메일 주소, 수수료)

SE 스웨덴 (팩스 서비스 종료)

SM 산마리노 (팩스 서비스 종료)

TM 투르크메니스탄 (연락처, 국제출원 관련 제한사항, 임시보호, 허용되는 출원 언어, 대리인에 의한 대리, 수수료, 국내단계 진입 요건)

ZA 남아프리카공화국 (수수료)

국제조사 관련 조사료 및 기타 수수료 (여러 관청)